



Viernes, 30 de agosto de 2024

El Instituto Cervantes de Nueva York lanza por primera vez un curso de asturiano

- La inclusión en el programa formativo de este organismo responde a la petición realizada por el Gobierno de Asturias para internacionalizar y promocionar la lengua asturiana
- Las clases comienzan presencialmente el 25 de octubre en la sede de Manhattan y las impartirá la profesora y escritora Paquita Suárez Coalla

La lengua asturiana forma parte por primera vez de la programación del Instituto Cervantes de Nueva York. Con el título *Introduction to Asturian Language and Culture*, este organismo público español, presente en 45 países, llevará la enseñanza del asturiano hasta el corazón de *La Gran Manzana* a través de sus cursos de otoño.

La incorporación de la llingua en el programa de formación del centro en Nueva York es fruto de la colaboración entre la Consejería de Cultura, Política Llingüística y Deporte y el Instituto Cervantes. El organismo ha atendido a la petición trasladada por el Ejecutivo asturiano, que solicitó que el asturiano se impartiese en los centros internacionales. De esta forma, la formación comenzará en el distrito de Manhattan.

El equipo docente del Cervantes neoyorquino ha preparado un programa distribuido en seis sesiones lectivas presenciales que se impartirán los viernes, entre el 25 de octubre y el 6 de diciembre. El curso permitirá al alumnado familiarizarse con el asturiano, acercarse a su historia y conocer algunas de las particularidades de la cultura asturiana. A través de la literatura, música y audiovisuales los participantes conocerán con los principios básicos de la estructura sintáctica, léxica y fonética de la lengua. Además, al final del curso, serán capaces de leer textos breves en asturiano y participar en conversaciones básicas.

La escritora, traductora, crítica literaria y profesora Paquita Suárez Coalla se encargará de dirigir esta iniciativa en Nueva York. Suárez Coalla, autora de libros en castellano y asturiano, lleva años comprometida con las lenguas propias de Asturias y en la actualidad se desempeña como profesora de español y literatura en el Departamento de Lenguas Modernas del Borough of Manhattan Community College, perteneciente a The City University of New York (CUNY).



El Instituto Cervantes ofrece 12 plazas y la inscripción puede formalizarse ya en este enlace (<https://acortar.link/M3wrK3>) o a través de la página web del Instituto Cervantes de Nueva York (<https://nyork.cervantes.es/>)

**Para ampliar la información, se adjunta un documento pdf con la programación completa del Instituto Cervantes de Nueva York donde aparece el curso de asturiano.*



Vienres, 29 d'agostu del 2024

L'Institutu Cervantes de Nueva York llanza per primer vez un cursu d'asturianu

- La inclusión nel programa formativu del Institutu Cervantes respunde al pidimientu del Gobiernu d'Asturies pa la internacionalización y promoción de la llingua asturiana
- Les clases empiecen presencialmente'l 25 d'ochobre na sede de Manhattan y van ser impartíes pola profesora y escritora Paquita Suárez Coalla

La llingua asturiana forma parte per primer vez de la programación del Institutu Cervantes de Nueva York. Col títulu *Introduction to Asturian Language and Culture*, la institución pública española presente en 45 países va llevar la enseñanza de la llingua asturiana hasta'l corazón de La Gran Mazana al traviés de los sos cursos de seronda.

La presencia de la formación d'asturianu en Nueva York ye frutu de la collaboración ente la Conseyería de Cultura, Política Llingüística y Deporte del Principáu d'Asturies y l'Institutu Cervantes. Nesti sentíu, los pidimientos del Gobiernu d'Asturies fueron atendíos pol organismu públicu y, como resultáu, les clases de la llingua asturiana nos centros internacionales van ser una realidá, nesti casu, nel distritu de Manhattan.

L'equipu docente del Cervantes neoyorquín preparó un programa formativu distribuyíu en seis sesiones lectives presenciales que se van impartir los vienres que van dende'l 25 d'ochobre hasta'l 6 d'avientu. D'esta forma, el cursu va permitir al alumnáu familiarizase col asturianu, averase a la so historia y conocer delles de les particularidaes de la cultura asturiana. Al traviés de la lliteratura, la música y una variedá de documentos audiovisuales, los participantes van conocer los principios básicos de la estructura sintáctica, léxica y fonética de la llingua propia del Principáu. Amás, a la fin del cursu, van ser a lleer textos curtios nesta llingua y participar en conversaciones básiques n'asturianu.

La escritora, traductora, crítica lliteraria y profesora Paquita Suárez Coalla va ser la encargada de dirixir la docencia del asturianu en Nueva York. L'autora de llibros en castellán y asturianu lleva años comprometida coles llingües propies d'Asturies y anguaño desempéñase como profesora d'español y lliteratura nel Departamentu de Llingües Modernes del Borough of Manhattan Community College (CUNY).



La inscripción nuna de les 12 places ufiertaes nesti cursu pue formalizase yá al traviés d'esti enllaz <https://acortar.link/M3wrK3> o na páxina web del Institutu Cervantes de Nueva York (<https://nyork.cervantes.es/>)

**Pa ampliar la información, axúntase un documentu pdf cola programación completa del Institutu Cervantes de Nueva York onde apaez el cursu de asturianu.*